

CURRICULUM VITAE

Elena Maria MONTAGNA

Indirizzo di lavoro:

Università degli Studi di Pavia
Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali
Via S. Felice, 5 – 27100 Pavia
tel. studio: 0382/986200
e-mail: elena.montagna@unipv.it

Dipartimento di afferenza:
Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali
Via S. Felice, 5
27100 Pavia

Posizione accademica attualmente ricoperta

Ricercatore confermato (Assistant Professor) presso il Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali

Titoli di studio

Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne – Indirizzo Europeo - Inglese e Tedesco, conseguita presso l'Università degli Studi di Palermo.
Liceo Scientifico.

Corsi di studio di Inglese in Gran Bretagna e Stati Uniti.

Conoscenze Informatiche

Estesa conoscenza del Pacchetto Office.

Attività didattica presso l'Università degli Studi di Pavia

Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali

dal 01/04/2005 all'a.a.2010/2011 – affidamento dei seguenti corsi presso il Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali:

- Lingua Inglese Introduzione (su tutti i corsi di Laurea Triennale attivati dal Dipartimento) - Corso semestrale – 4 cfu.
- Lingua Inglese Perfezionamento 1° Modulo (su tutti i corsi di Laurea Triennale attivati dal Dipartimento) - Corso trimestrale - 2 cfu.
- Lingua Inglese Perfezionamento 2° Modulo (su tutti i corsi di Laurea Triennale attivati dal Dipartimento) – Corso trimestrale – 2 cfu.
- Corso sulla Comunicazione Aziendale (English for Business Communication - Cross-cultural communication, nozioni di Cross-Cultural Management e PR (Corso di Laurea Specialistica) – Corso trimestrale – 4 cfu.
- seminario dal titolo **“Logica maschile, intuizione femminile nel mondo del lavoro – Un diverso uso del linguaggio tra uomini e donne”**, nell’ambito del corso *“Strumenti per l’analisi delle Pari Opportunità nelle organizzazioni pubbliche e private”*.

a.a. 2009/2010 Lingua Inglese Perfezionamento (su tutti i corsi di Laurea Magistrale e Triennale attivati dal Dipartimento) - Corso semestrale - 6 cfu.

a.a. 2009/2010 Corso sulla Comunicazione Aziendale (English for Business Communication - Cross-cultural communication, nozioni di Cross-Cultural Management e PR (Corso di Laurea Specialistica e corso di laurea magistrale in lingua inglese) – Corso semestrale – 3 cfu.

dall’ott. 1997 al 31 marzo 2005 - Professore a Contratto di Corso Ufficiale di Lingua Inglese I (Introduzione 4 cfu) e Lingua Inglese II (Perfezionamento 1° Modulo 2 cfu e Perfezionamento 2° Modulo 2 cfu) presso il Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali – su tutti i Corsi di Laurea attivati dal Dipartimento.

a.a 2004 al 31 marzo 2005 – Professore a Contratto del “Corso sulla Comunicazione Aziendale – English for Business Communication” – Corso di Laurea Magistrale 4 cfu –Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali.

a.a. 2003/2004 - Docente di Lingua Inglese per il Master in “Organizzazione d’Impresa e Tecnologie dell’Informazione” - Fondo sociale Europeo – OB. 3 MIS. C3 – Progetto N° 157530 – Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali.

a.a. 2002/2003 - Docente di Lingua Inglese del “Master in Organizzazione, Information Technology e Sistemi Informativi (Corso di 36 ore) – Università degli Studi di Pavia – Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali.

a.a. 1998/2004 - Docente di Inglese per il “MAC-Master in Contabilità, Bilancio e Controllo Finanziario d’Impresa” - Consorzio Pavese per gli Studi Post-universitari - Università degli Studi di Pavia - Facoltà di Economia, per le seguenti edizioni: VIII (1998) – IX (1999) – XI (2001) – XII (2002) – XIII (2003) – XIV (2004).

Dipartimento di Giurisprudenza

dall'a.a. 2006/2007 all'ottobre 2019 - Affidamento del corso di Lingua Inglese A-L (Corso di Laurea Magistrale in Giurisprudenza) presso il Dipartimento di Giurisprudenza (CdF del 11/06/2009) – Corso trimestrale – 5 cfu.

a.a. 2009/2010 - Lingua Inglese Introduzione L-Z (su tutti i corsi di Laurea Triennale e Magistrale attivati dal Dipartimento) - Corso semestrale – 5 cfu.

a.a. 2005/2006 – Affidamento del corso di Lingua Inglese di Base A-L (Corso di Laurea Triennale) presso il Dipartimento di Giurisprudenza – Corso trimestrale – 3 cfu.

a.a. 2003 al 2005 - Professore a Contratto di Lingua Inglese di Base A-L - Facoltà di Giurisprudenza – Corso di Laurea Triennale 3 cfu - Università degli Studi di Pavia.

a.a. 2003 al 2005 - Professore a Contratto di Corso Ufficiale di Lingua Inglese Giuridica - Corso di Laurea Triennale- 4 cfu - Facoltà di Giurisprudenza.

Attività didattica presso altre strutture:

dall’a.a. 2006/2007 – Incarico presso l’Istituto di Scienze Religiose “S.Agostino” relativo all’accertamento della conoscenza della Lingua Inglese (General English) e della Lingua per Scopi Speciali (Inglese Ecclesiastico) come volontariato.

apr.’99/giu.2000 - Docente di Inglese presso l’Almo Collegio Borromeo di Pavia (Corso Ufficiale e Curriculare riservato agli studenti interni).

febb./mag.1997 - Corso di Inglese tenuto presso i collegi universitari I.S.U. - Collegio Universitario “Golgi” di Pavia.

febb./mag.1996 - Corso di Inglese tenuto presso i collegi universitari I.S.U. - Collegio Universitario "Cardano" di Pavia.

dal febr.1988 al 31 marzo 2005 - Docente di Lingua Inglese nella Scuola Superiore parificata (Liceo Classico "S. Giorgio" – Pavia) e poi pubblica dopo regolare perseguimento dell'abilitazione all'insegnamento nelle scuole pubbliche di 1° e 2° grado dall'a.s. 1998/99 in ruolo dall'a.s. 1998/99 - Corsi serali per adulti, Progetto SIRIO – Ragionieri e Geometri – Istituto Volta – Pavia.

Altro genere di attività

gennaio 2002 - Interprete per il Comune di Pavia in occasione della visita ufficiale alla città dell'Ambasciatore degli Stati Uniti in Italia, Mr. Mel Sembler.

dal nov.1998 al nov. 2004 - Membro aggiunto per Lingua Inglese della Commissione esaminatrice per la selezione dei partecipanti al Master della Scuola Europea di Studi Avanzati - "Master in Cooperazione e Sviluppo" - IUSS (Istituto Universitario di Studi Superiori) – Università di Pavia.

Attività di supporto alla didattica svolte nell'ambito del Dipartimento di Economia

Partecipazione alle sedute di laurea quadriennale, triennale e specialistica in qualità di relatore di tesi in lingua inglese su argomenti economici e di comunicazione.

Coordinatore degli studenti che svolgono attività di tutorato di Lingua Inglese Introduzione e Lingua Inglese Perfezionamento 1° e 2° Modulo (Bando di Ateneo e Bando MIUR).

Tutor nominato dal Dipartimento degli atleti della nazionale italiana canottaggio che studiano presso il Dipartimento.

Partecipazione alle attività organizzate dal COR (Centro Orientamento Studenti) e dal Dipartimento per la divulgazione di informazioni riguardanti il Dipartimento - partecipazione agli stand del COR, descrizione e visione del Dipartimento e delle attrezzature agli studenti che desiderano iscriversi al Dipartimento.

a.a. 2007/2008 e 2008/2009 - Presidente della Commissione Immatricolazione Studenti non Comunitari.

fino all'a.a. 2006/2007 Segretario della Commissione per l'Immatricolazione degli Studenti non Comunitari.

Esami Socrates/Erasmus di Lingua Inglese per gli studenti che fanno domanda di seguire parte dei corsi in paesi in cui tali corsi vengono impartiti in Lingua Inglese.

dall' a.a. 2005 – responsabile per gli esami della London Chamber of Commerce and Industry Examinations Board (LCCIEB) di cui il Dipartimento di Economia è ente certificatore autorizzato per l'Ateneo pavese.

Esami per la certificazione internazionale della London Chamber of Commerce Examination Board di General English per gli studenti del Dipartimento di Ingegneria e di Business English per il Dipartimento di Economia.

Incarichi in Commissioni di Ateneo

Dall'1/03/2010 componente della Commissione Premio di Laurea Marina Chiola in rappresentanza del Dipartimento di Economia.

Componente di diritto del Comitato Tecnico Scientifico del Centro Linguistico di Ateneo (Centro Linguistico)

triennio 2009/2011 - Componente eletto nella Giunta del Centro Linguistico di Ateneo in rappresentanza delle Facoltà Umanistiche (Economia, Giurisprudenza e Scienze Politiche).

triennio 2005/2008 - Componente eletto nella Giunta del Centro Linguistico di Ateneo in rappresentanza delle Facoltà Umanistiche (Economia, Giurisprudenza e Scienze Politiche).

sett. 2007 – Componente della Commissione del Centro Linguistico per la prova scritta di lingua italiana per l'ammissione degli studenti non comunitari.

dall'a.a. 2006/2007 – Componente della Commissione Acquisto Materiali del Centro Linguistico di Ateneo relativamente alla Lingua Inglese.

a.a 2005/2006 – Componente supplente nel Comitato Pari Opportunità in rappresentanza del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne.

Commissioni di Concorso

15 ottobre 2009 - Segretario della Commissione del Concorso per l'assegnazione di tutti i contratti di insegnamento presso il Dipartimento di Economia.

15 settembre 2009 - Segretario della Commissione del Concorso per l'assegnazione di tutti i contratti di insegnamento presso il Dipartimento di Economia.

9 e 10 Luglio 2009 - Segretario della Commissione del Concorso per l'assegnazione di tutti i contratti di insegnamento presso il Dipartimento di Economia.

3 luglio 2008 - Segretario della Commissione del Concorso per l'assegnazione di contratti di Lingua Spagnola e per un contratto integrativo di Lingua Inglese Introduzione presso il Dipartimento di Economia.

13 luglio 2006 - Segretario della Commissione del Concorso per l'assegnazione di contratti di Lingua Tedesca e Lingua Spagnola presso il Dipartimento di Economia.

a.a. 2005/2006 – Membro aggiunto per le prove di lingua per Concorso pubblico, per titoli ed esami, a n. 10 posti di categoria C/1 – area amministrativa – per le esigenze dell'Amministrazione dell'Istituto Universitario di Studi Superiori di Pavia (IUSS).

Organizzazione convegni, seminari, workshops

a.a. 2005/2006 – Organizzazione del Convegno Mondiale “Third International Conference on Multimodality – Interdisciplinary perspectives on multimodality: theory and practice”, Pavia, May 25-27, 2006. Dip. di LLSM – Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali. Website: www.multimodality.it

a.a. 2004/2005 – Organizzazione della Giornata di Studi in onore del Prof. Ferdinando Superti Furga dal titolo “*Creazione di Valore, Corporate Governance e Informativa Societaria*”, Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali, Dip. di Ricerche Aziendali – Pavia, 1 luglio 2005.

20 Aprile 2005 - Organizzazione e presentazione del Seminario di Informazione e Formazione dal titolo “*How to stimulate Students in Learning Business English* – Le certificazioni della Camera di Commercio di Londra (L.C.C.I.E.B.)”, London Chamber of Commerce and Industry Examinations Board, LCCIEB Italian Reps, Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali – Università degli Studi di Pavia.

a.a 2002/2003 - Organizzazione del Simposio Internazionale “Le Varianti del Traduttore” - Università degli Studi di Pavia – Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne – Pavia, 9 gennaio 2003.

Marzo 2002 - Organizzazione e presentazione della conferenza tenuta dalla Dott. Silvia Sorrentini della Bloomberg di Londra dal titolo “*Da Pavia a Londra*”.

Esperienze di lavoro all'estero", tenutasi presso il Dipartimento di Economia di Pavia.

10/11 gennaio 2002 – Organizzazione del Simposio Internazionale "*Roberto Sanesi e l'arte del tradurre*" - Dip. Lingue - Università degli Studi di Pavia – Comune di Pavia - Settore Cultura.

Genn./Mag. 2001 - Organizzazione e presentazione della manifestazione poetica dal titolo "*Calendimaggio*" ideata dal Prof. Tomaso Kemeny patrocinata dal Comune di Pavia - Settore Cultura e dall'Assessorato alla Cultura della provincia di Pavia - Pavia, 1 Maggio 2001, Giardini Malaspina.

a.a. 1999/2000 - Organizzazione del "Simposio Internazionale sulla scrittura poetica contemporanea in lingua inglese e la sua resa orale", "*The Power of Poetry: Sound and Meaning of the Written Word*", ideato dal prof. Tomaso Kemeny (27/28 gennaio 2000) - Dipartimento di Lingue – Università degli Studi di Pavia.

aprile 1999 - Organizzazione e presentazione della lettura di poesie del Prof. Tomaso Kemeny, "*Melody*" - Pavia, S.Maria Gualtieri.

Aprile 1999 - Organizzazione dell'incontro con Beppe Severgnini dal titolo "*Il sistema operativo del mondo*" - Facoltà di Economia (Sez. Lingue Straniere) e Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere - Università di Pavia.

Dicembre 1998 - Organizzazione e presentazione della presentazione del libro di Beppe Severgnini "*Italiani si diventa*" Facoltà di Economia e Almo Collegio Borromeo di Pavia.

Dicembre 1997 – Organizzazione e presentazione del seminario dal titolo "*Viaggio nell'inglese degli inglesi, degli americani e degli italiani*", tenuto da Beppe Severgnini - Facoltà di Economia - Università di Pavia.

sett.1988/sett.1989 - Organizzazione Convegno Internazionale "Fifth Latin Meeting on Vascular Research" - Pavia, Policlinico San Matteo - Clinica Medica II.

Partecipazione a convegni, seminari, workshops

27 maggio 2009 – Partecipazione all'International Symposium on Multimodal Approaches to Communication" – Università degli Studi di Verona.

26 maggio 2009 – Partecipazione all'International Symposium "American English(es): linguistic and socio-cultural perspectives" – Università degli Studi di Verona.

- 25-26 giugno 2007 – Partecipazione al Convegno Internazionale “Il potere delle donne visto dagli uomini”- Università degli Studi di Pavia.
- nov. 2006 - Partecipazione al XV Incontro Centro Linguistico Bocconi – Milano.
- 25 –27 maggio 2006 – Partecipazione al Convegno Mondiale “Third International Conference on Multimodality – Interdisciplinary perspectives on multimodality: theory and practice”, Pavia, May 25-27, 2006. Dip. di LLSM – Facoltà di Economia.
- nov. 2005 - Partecipazione al XIV Incontro Centro Linguistico Bocconi – Milano.
- 3-4 giugno 2005 – Partecipazione al Convegno “Multimodal Corpus Linguistics” – Aula Didattica Polo Centrale - Università degli Studi di Pavia.
- 20 aprile 2005 - Partecipazione al Seminario di Informazione e Formazione dal titolo “*How to stimulate Students in Learning Business English – Le certificazioni della Camera di Commercio di Londra (L.C.C.I.E.B.)*”, London Chamber of Commerce and Industry Examinations Board, LCCIEB Italian Reps, Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali – Università degli Studi di Pavia.
- 27 novembre 2004 - Partecipazione al XIII Incontro Centro Linguistico Bocconi “*Gli insegnamenti linguistici nel nuovo ordinamento: lauree triennali e specialistiche dell’area economico-giuridica. Riflessioni a tre anni dalla riforma*”. Milano, Università Bocconi.
- 9 gennaio 2003 - Partecipazione al Simposio Internazionale “Le Varianti del Traduttore - Università degli Studi di Pavia – Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne.
- 5/6 dic. 2002- Partecipazione al Convegno “Le Lingue e l’Economia” Brescia – Università Cattolica.
- 10/11 gennaio 2002 - Partecipazione al Simposio Internazionale “*Roberto Sanesi e l’arte del tradurre*” - Dip. Lingue - Università degli Studi di Pavia - Comune di Pavia - Settore Cultura.
- 19/22 settembre 2001 - Partecipazione al Convegno “*Cinema: Paradiso delle Lingue. I sottotitoli nell’apprendimento linguistico*” - Università degli Studi di Pavia - Dipartimento di Linguistica.
- 15 giugno 2001 - Partecipazione al Convegno “*Università di Pavia e Studi di Genere: i contributi disciplinari della Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali*” – Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali - Università degli Studi di Pavia.
- 15/16 dicembre 2000 - Partecipazione al Convegno “*Incontro dei Docenti di Lingua*

nelle Facoltà di Economia”- Università La Sapienza – Roma.

20 ottobre 2000 - Partecipazione al Convegno “*Multilinguismo e Interculturalità. Identità, Confronto, Arricchimento*”- Università Bocconi – Milano.

25/29 agosto 2000 – Partecipazione al convegno internazionale Helsinki Esse5 2000 – Università di Helsinki.

27/28 maggio 1999 – Partecipazione al convegno “*Multimodality and Multimediality in the Distance Learning Age*” – Aula Didattica Polo Centrale - Università degli Studi di Pavia.

Interventi a convegni, seminari, workshops

27 maggio 2009 – Partecipazione all’International Symposium on Multimodal Approaches to Communication dove ha tenuto una relazione su invito dal titolo “**Politicians and their dress code: the case of Margaret Thatcher**” – Università degli Studi di Verona.

27 maggio 2008 – Conferenza tenuta per il Lions Club Pavia Host dal titolo: “**Due pianeti, due lingue: Marte e Venere a confronto. Un approccio socio-linguistico-culturale**”. Supporto multimediale audio-video.

16 ottobre 2007 – nell’ambito del corso “Strumenti per l’analisi delle pari opportunità nelle organizzazioni pubbliche e private”, ha tenuto un seminario dal titolo: “**Logica maschile, intuizione femminile nel mondo del lavoro – Un diverso uso del linguaggio tra uomini e donne**” - Facoltà di Economia – Università degli Studi di Pavia.

25 settembre 2007 - nell’ambito del corso “Strumenti per l’analisi delle pari opportunità nelle organizzazioni pubbliche e private”, ha tenuto un seminario in cui sono stati analizzati i due diversi aspetti di Lady Thatcher: lato maschile nel mondo del lavoro e lato femminile in ambito privato. Supporto multimediale audio-video. Facoltà di Economia - Università degli Studi di Pavia.

25-26 giugno 2007 – Partecipazione al Convegno Internazionale “Il potere delle donne visto dagli uomini”-dove ha presentato un paper dal titolo: “**Logica maschile, intuizione femminile. Margaret Thatcher: La Bambola di Ferro**”. Supporto multimediale audio-video. Dip. di Linguistica - Università degli Studi di Pavia.

17 marzo 2007 – Presentazione della personale di pittura di Maria Luisa Garini dove ha presentato una relazione dal titolo: “**Due pianeti, due lingue: Marte e Venere a confronto. Un approccio socio-linguistico-culturale**” – Comune di Mede – Castello Sangiuliani. Supporto multimediale audio-video.

- 23/09/2006 - Presentazione del libro “*La voce del maestrale*” di Nunzio Russo (Robin Editore 2005) – Sala A, Castello di Belgioioso – Fiera del Libro “Parole nel tempo” – Belgioioso.
- 23-24/9/2006 - nell’ambito del corso “Strumenti per l’analisi delle pari opportunità nelle organizzazioni pubbliche e private”, ha tenuto un seminario dal titolo: **“Logica maschile, intuizione femminile nel mondo del lavoro - Un diverso uso del linguaggio tra uomini e donne”**. Uso di lucidi dimostrativi. Università degli Studi di Pavia - Facoltà di Economia
- 25 maggio 2006 – Partecipazione al Convegno Mondiale “Third International Conference on Multimodality – Interdisciplinary perspectives on multimodality: theory and practice”, Pavia, May 25-27, 2006, dove ha presentato un paper dal titolo **“Male logic, female intuition: The two sides of the coin. Margaret Thatcher, all in one”**. Supporto multimediale audio-video - Dip. di LLSM – Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali.
- 18 dic. 2005 – Presentazione del libro “*La voce del maestrale*” di Nunzio Russo (Robin Editore, 2005). Relazione letta dal Dott. Asero – Circolo Tomasi di Lampedusa – Palermo.
- 31 ottobre 2003 - nell’ambito del corso “Strumenti per l’analisi delle pari opportunità nelle organizzazioni pubbliche e private”, ha tenuto un seminario dal titolo: **“Logica maschile, intuizione femminile nel mondo del lavoro - Un diverso uso del linguaggio tra uomini e donne”**. Uso di lucidi dimostrativi. Università degli Studi di Pavia - Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali.
- 9 gennaio 2003 - Partecipazione al Simposio Internazionale “Le Varianti del Traduttore” dove ha presentato un articolo dal titolo **“La traduzione delle Lingue per scopi speciali”** nella sessione “Teorie della Traduzione e pratica delle varianti” - Università degli Studi di Pavia – Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne. Uso di lucidi dimostrativi.
- 5/6 dic. 2002- Partecipazione al Convegno “Le Lingue e l’Economia dove ha presentato un articolo dal titolo **“Stocks or Shares? Creditors or Account Payable? Overheads or Overhead? Stock or Inventory? L’importanza di una buona competenza linguistica nel curriculum aziendale e del manager moderno”**, Brescia – Università Cattolica. Uso di lucidi dimostrativi.
- 30 ottobre 2002 – nell’ambito del corso “Strumenti per l’analisi delle pari opportunità nelle organizzazioni pubbliche e private”, ha tenuto un seminario dal titolo: **“Logica maschile, intuizione femminile nel mondo del lavoro - Un diverso uso del linguaggio tra uomini e donne”**. Uso di lucidi

dimostrativi. Università degli Studi di Pavia - Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali.

10/11 gennaio 2002 - Partecipazione al Simposio Internazionale “*Roberto Sanesi e l’arte del tradurre*”, dove ha introdotto e presentato la manifestazione serale del 28/01/2000 dal titolo “**L’incendio di Milano: Lettura di poesie di Roberto Sanesi**” - Dip. Lingue – Università degli Studi di Pavia - Comune di Pavia - Settore Cultura

15 giugno 2001 - Partecipazione al Convegno “*Università di Pavia e Studi di Genere: i contributi disciplinari del Dipartimento di Economia*”, dove ha presentato un articolo dal titolo “**Due Pianeti due Lingue: Marte e Venere a confronto. Un approccio socio-linguistico-culturale**”. Università degli Studi di Pavia – Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali – Dip. di Ricerche Aziendali.

15/16 dicembre 2000 - Partecipazione al Convegno “*Incontro dei Docenti di Lingua nelle Facoltà di Economia*” dove ha presentato una relazione dal titolo “**Le Lingue Straniere nelle Facoltà di Economia**”. Uso di lucidi dimostrativi. Università La Sapienza – Roma.

25/29 agosto 2000 – Partecipazione al convegno internazionale Helsinki Esse5 2000 – dove ha presentato una relazione dal titolo “**Grazie, Signora Thatcher!**” - Workshop “Women in/and Politics”. Supporto multimediale audio-video. Università di Helsinki.

Esperienze editoriali

Dicembre 2001 Fondatrice insieme ai colleghi di Lingua Straniera della “Sezione di Lingue Straniere del Dipartimento di Economia” della serie “Working Papers” e componente del Comitato Scientifico.

dal 1998 Collaborazione con la rivista trimestrale PAVIA ECONOMICA dove ha pubblicato articoli su invito.

giu./dic.1999 Collaborazione con la Casa Editrice SCODE di Milano per traduzioni e stesura di articoli.

Apr./Mag.1998 Lavoro di consulenza e revisione per la casa editrice PETRINI EDITORE per la pubblicazione di cinque romanzi in lingua inglese rivolti a studenti delle scuole superiori.

Apr.93/Genn.96 Collaborazione con la casa editrice MORANO Editore (Milano-Napoli) per la pubblicazione del corso di Inglese “*Sailing*” e per la traduzione del libro di Patricia Allen “*Getting to «I Do»*”

PUBBLICAZIONI

Montagna E., “**Cross-Cultural Communication in Business – The Impact of Cross-Cultural Communication from a Marketing and Advertising Perspective**”, it will be issued 06, June 10, Vol. 04, 2023, ISSN 2694-1449 (online), ISSN 2694-1430 (print) DOI: 10.56734/ijbms, Manuscript ID: IJBMS-2001295

Montagna E.M., **Globalization process of companies: the importance of Cross – Cultural Communication in Business**, it will be published on June 15th 2023, first on line and then in print format, in “**International Journal of Business, Humanities and Technology**”, Vol. 13 N° 1, New York. Manuscript ID: B-11513

Montagna E., **Stock or Shares? Creditors or Accounts Payable? Overheads or Overhead? Stock or Inventory? L’importanza di una buona competenza linguistica nel curriculum aziendale e del manager moderno**, in R. Roni (a cura di), "Mantua Humanistic Studies. Volume II", Mantova, Universitas Studiorum, 2018, ISBN 9788833690001, pp. 125-144.

Montagna E., **Margaret Thatcher, la “Bambola di Ferro”1. The woman who divided public opinion both in life and death An article in memory of the “Iron Lady” or the “Iron Doll”. Quotations from the Italian press, Mantua Humanistic Studies Volume I, UNIVERSITAS STUDIORUM**
Edited by Erika Notti e Edoardo Scarpanti, 2018, pp. 257-278

Montagna E., **Due pianeti, due lingue: Marte e Venere a confronto. Un approccio socio-linguistico-culturale. Mantua Humanistic Studies Volume I, UNIVERSITAS STUDIORUM**
Edited by Erika Notti e Edoardo Scarpanti, 2018, pp. 279-302.

Montagna E., **Continuità e discontinuità nelle opere giovanili di Joyce: da Stephen Hero a Portrait of the Artist as a Young Man**, Ibis editore, Como Pavia, 2013, pp. 108.

Baldry, Anthony - Montagna, Elena, **Interdisciplinary Perspectives on Multimodality: Theory and practice. Proceedings of the Third International Conference on Multimodality**, Campobasso Palladino Editore, 2013

Montagna E., “**Male logic, female intuition: Margaret Thatcher “La bambola di ferro”**”, in Silvia Luraghi, “Il potere delle donne visto dagli uomini”, Milano, Franco Angeli Editore, 2009, pp. 241-255.

Montagna E., “**Male logic, female intuition: Margaret Thatcher, all in one**”, in

Baldry A., Montagna E.(eds 2008), *Interdisciplinary Perspectives on Multimodality: Theory and practice. Proceedings of the Third International Conference on Multimodality*. Campobasso, Palladino Editore, pp 345-359.

Kemeny T., Montagna E., “**Le Varianti del Traduttore**”, a cura di, pubblicato sul supplemento alla rivista “Il Confronto Letterario” n° 41 – Quaderni del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne di Pavia, Mauro Baroni Editore, Viareggio-Lucca, Marzo 2004.

Montagna E., “**La traduzione delle Lingue per scopi speciali**”, in “Le Varianti del Traduttore”, a cura di Kemeny T., Montagna E., pubblicato sul supplemento alla rivista “Il Confronto Letterario” n° 41 – Quaderni del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne di Pavia, Mauro Baroni Editore, Viareggio-Lucca, 2004, pp. 63-78.

Montagna E., “**L’Incendio di Milano**”, pubblicato sulla rivista “Il Confronto Letterario”, Quaderni del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne di Pavia, in “*Roberto Sanesi e l’arte del tradurre*”, a cura di Kemeny T., Rivista n°39/2003, pp. 181-182, Mauro Baroni Editore, Viareggio-Lucca – Atti del Convegno 11/12 Gennaio 2002.

Montagna E., “**Women in / and Politics**”, a cura di, Ibis Editore, Como-Pavia, 2013, pp.113.

Montagna E., “**Women at the Turn of the Century: Individuals or still Second-Class Citizens?**” - in “*Women in /and Politics*”, a cura di, Ibis Editore, Como-Pavia, 2013, pp.11-22.

Montagna E., “**Grazie, Signora Thatcher!**”, in “*Women in / and Politics*”, a cura di, Ibis Editore, Como-Pavia, 2013, pp. 53-70.

Montagna E., “**Le Lingue Straniere nelle Facoltà di Economia**” - Atti del Convegno pubblicati sul sito Internet Università “La Sapienza” di Roma - Facoltà di Economia, 2000.

Altro genere di pubblicazioni

Montagna E., “**Lingue ed Economia: Accordo vincente tra Londra e Pavia**”, in Pavia Economica, n.2, 2005, pp. 36-38.

Montagna E., “**Giuseppe Severgnini**”, in “Ci sto dentro” – Orientamento all’Università”, Anno 3 – Maggio 2002, pp.18-19. Pubblicato anche sul sito Internet www.uninetwork.it

Montagna E., “**Un poeta dialettale in Ateneo: Luciano Musselli e la tradizione dialettale casteggiana**”, PAVIA ECONOMICA n.4/99, pp. 79-81.

Montagna E., “**La valigia di ... BEPPE SEVERGNINI**”, in “Il mondo della neve - SCI”, Casa Editrice SCODE - Milano, Dicembre 1999, pp.56-57.

Montagna E., “**Una poetessa in Ateneo: Bernadette Béarez Caravaggi. Chercheuse d’or**”, PAVIA ECONOMICA n.3/99, pp. 73-75.

Montagna E., “**Un poeta in Ateneo: Tomaso Kemeny e il Mitomodernismo**”, in PAVIA ECONOMICA n.1/99, pp. 109-112.

Montagna E., “**Chiacchierata semiseria con il laureato dell’anno: Severgnini pubblico e privato**”, in PAVIA ECONOMICA n.4/98, pp.118-119.

Montagna E., Recensione del libro di Beppe Severgnini “*Italiani si diventa*” (Rizzoli) sulla rivista trimestrale PAVIA ECONOMICA, n.4 - 1998, pp. 117-118.

Testi scolastici

Montagna E., Guzzetti L., **Sailing Beginners**, Morano Editore, Napoli – Milano, 1995, pp. 131.

Montagna E., Guzzetti L., **Sailing Workbook Beginners**, Morano Editore, Napoli – Milano, 1995, pp.110.

Montagna E., Guazzetti L., **Sailing Intermediate**, Morano Editore, Napoli – Milano, 1995, pp. 140.

Montagna E., Guazzetti L., **Sailing Workbook Intermediate**, Morano Editore, Napoli – Milano, 1995, pp. 78.

Montagna E., Guazzetti L., **Sailing Teacher’s Book**, Morano Editore, Napoli – Milano, 1995, pp. 146.

Traduzioni

“**Strutture di Istruzione Universitaria, Livelli Culturali, Carico di Lavoro e Calcolo dei Crediti ECTS**”. Titolo Originale dell’opera “Educational Structures, Learning Outcomes, Workload and the Calculation of ECTS Credits”, in “Tuning Educational Structures in Europe” – Final Report – Phase 1 – Edited by Julia González and Robert Wagenaar – Luglio 2003 – Pubblicato sul sito Internet <http://www.storia.unibo.it/Tuning/Tuning.html> - Deposito a norma dell’ Art. 1 D.L. 31 Agosto 1945 n° 60. Deposito a norma dell’ Art. 1 D.L. 31

Agosto 1945 n° 60.

“Stop al freddo”, titolo originale *“Cold Comfort”* di Lisa Feinberg Densmore, in “Il mondo della neve - SCI”, supplemento al n°224 - Dicembre 1999.

“The University Institute for Advanced Studies”, titolo originale *“L’Istituto Universitario di Studi Superiori”*, pubblicazione dello IUSS - Istituto Universitario di Studi Superiori dell’Università di Pavia, 1998, pp. 50, e successive revisioni.

“Come trovare l’uomo giusto” (*Come farsi sposare e come tenerselo dopo il matrimonio*), 1996. Titolo originale dell’opera *“Getting to «I DO»”* di Dr. Patricia Allen e Sandra Harmon, pp. 272. Deposito Prefettura e Procura della Repubblica a norma dell’Art. 1 D.L. 31 Agosto 1945 N° 600, 13 Giugno 2003. Non pubblicato per cessazione attività della Casa Editrice.

Pavia, 5 Giugno 2023